

COMUN

L'Ombolt avisëia che, aladô dl punt 7) dl'ordinanza dl president dla junta provinziâla, él proibî, cina a revocaziun, por le publich l'azess a parcs, a plazes da jüc, a urc publichs y a vigni spersa de vërt publich.

L'implant de reziclaje Alfur é davert chëst'edema:

mertesc, 21.04 dales 09.00 ales 12.00 ma por chi da Lungiarü

mercui, 22.04 dales 09.00 ales 12.00 ma por chi d'Antermëia

sabeda, 25.04 dales 08.00 ales 12.00 ma por chi dl Comun da La Val
(por chi da San Martin y Picolin pormó l'edema do)

Le mertesc y la sabeda él implü por i zitadins da San Martin y Picolin tratan i orars de daurida i containers por le **ciomënt bio** dan l'implant.

Ti auti pól ma ester öna na porsona, cun mascherina y manëces.

PLOANIES DA SAN MARTIN Y LUNGIARÜ

Siur Heinrich dij vigni dé mëssa te calonia y al stüj ite dōta la comunité. A San Martin él la domënia mëssa dales 10.00 y le mertesc y le vëndres dales 19.00 na devoziun da ascutë tl radio dla cōra.

Les Prömes Comuniuns é gnüdes spostades: a San Martin ai 4 d'otober, dales 9.00, y a Lungiarü da na data ciomó da stabilí.

Aladô dles disposiziuns vëgnel perie da jí te dlijia da susc y nia te n grup, cun manëces y na maschera de proteziun. Tratan les funziuns resta la dlijia stlūta. - Chi che vá a bagné te cortina dess se tō do na sprinza da ciasa. Bel dilan.

Da d'altonn 2020 pëia ia le curs nü de dui agn de musiga sacra che vëgn tigní dal "Verband Kirchenmusik Südtirol". Le termo por s'anunzié é gnü sposté ai 30 d'aurí. L'iscriziun pó gní fata por e-mail. Informaziuns ciafëise sot a info@vksbozen.it o 348 04 82 562

L'ufize dl KVV a Picolin resta intant stlüt por gauja dl coronavirus. Pornanch'al sará indō meso, gnarál daurí y comuniché.



Plata dles Ploanies San Martin y Lungiarü

siur ploan Klaus Sottsas 344 15 54 055 - klstotsas@yahoo.de

siur curat Heinrich Perathoner 339 65 74

redaziun: anton.gasser@rolmail.net - 348 27 44 517 / 0474 523 19

19.04. – 26.04.20 nr. 21



2ª DOMËNIA DE PASCA - A DOMËNIA DLA MISERICORDIA

Vangele do Jan 20,19-39

La sëra dl pröm dé dl'edema, canche i discepui â dala tēma dan dai iüdes sarë pro les portes, él gnü Gejü, é jü amesa ëi ite y ti à dit: Pësc a os!

Do chëstes parores ti àl mostrë sües mans y so costà.

Dailó se ralegrâ i discepui da odëi le Signur.

Gejü ti à ciomó n iade dit:

Pësc a os!

Sciöche le Pere m'â menë mè, insciö ves mëni iö os.

Do ch'al à albü dit chësc,

ti àl fladë ados y ti à dit:

Recioiëde le Spirit Sant!



Tl vangele do San Jan sozed Pasca y Pasca de Ma le medemo dé.

Le dé de súa ressureziun da sëra él Gejü che scinca ca le Spirit Sant.

Le Spirit che fej la orenté de Dî, le Spirit che cheriëia pesc tla tēma di discepui, che é ingromá adöm ia do portes sarades pro.

Por le Ressorí n'é mürs y portes stlütës degun impedimënt, so Spirit é chiló olach'i n'un debojëgn.

Mo ince la tēma ne se lascia nia saré defora, ara é tl medemo post olach'al dess ester nosta pesc: te nos daite.

Gejü vëgn danter sü discepui y al ti aoda: La pesc sides cun os.

Da Gejü podunse ciafé la pesc.

Dal momënt ch'i confidun te Chël Bel Dî n'á la tēma nia plü la forza da denant.

Confidede tla pesc che vëgn da Chël Bel Dî y la tēma pordará súa potënza!

TÈMP DE PASCA	SAN MARTIN Y LUNGIARÜ	
19.04.20 2ª DOMÈNIA DE PASCA DOM. DLA MISERICORDIA <i>Mëssa tl dom da Balsan dales 9.00 por radio (Sacra Familia, Grüne Welle)</i>	10.00 Gran Mëssa dla comunité <i>da aldí tl radio dla cōra da San Martin</i>	 DOMÈNIA BLANCIA <i>Chësc oressi ince iõ ion: Incunté n iade le Ressorí sciöche i discepui, da müs a müs. Podëi pié ite sües plaies cun mies mans, podëi propi pié ite, por ester bun da crëie, ciafé proes concretes, por ester bun da capí. I sá che chësc n'é nia meso,mo i pó fá val' d'ater: Me mëte sön tru a chirí les pedies dl Ressorí te mia vita. Spo pói gní sura olach'al é passé y olach'i pó l'incunté.</i>
20.04.20 Lönesc <i>Sara, Odeta</i>		
21.04.20 Dedolönesc <i>Anselm, Konrad</i>	19.00 Devoziun <i>da aldí tl radio dla cōra da San Martin</i>	
22.04.20 Dedemesaledema <i>Caius, Alessandra</i>		
23.04.20 Jöbia <i>Iorz, Adalbert</i>		
24.04.20 Vëndres <i>Fidelis, Ivo, Teo</i>	19.00 Devoziun <i>da aldí tl radio dla cōra da San Martin</i>	ORAZIUN Signur, Dî dla vita, i gnun da te sot al pëis dl'epidemia Corona. I periun por chi che l'á ria te chësc tēmp y i periun do varijun por i amará. Stái dlungia ai soferēnc y dantadöt a chi che é tl morí. Consolëia chi che plöra por la mort de parēnc o conescēnc y scinchi ai morc la vita pro te. Dái ai doturs y ai scienziá savëi y energia y ai assistēnc forza te so laur zite y sfadius. Scinchi ai governanc y ai responsabli la tlarëza da tó les dërtes dezijiuns. Cun reconescēnza periunse por chi che tēgn impé cun so sorvisc le reformimēt de ci ch'i adorun da vire y che fistidiëia por la segurëza publica. I periun por duc chi che s'la vëiga, che ne sá nia co jí inant y che á de gragn dagns materiai. I periun por les families, olache geniturs y mituns mëss sté a ciasa a lauré y imparé. I ponsun a chi che se sint susc y che n'á degügn che ti vá pormez o che i chërda sō. Spirit Sant conforta les porsones vedles y amarades, i ghesé tles ciases de palsa, lasci sintí túa finëza y dái le sentimēt ch'ai n'é nia arbandoná y ch'i ponsun a d'ëi. De cör periunse ch'al cares le numer di infetá y di amará y ch'i podunse defata indô jí inanter jënt y vire nosta vita. Cun fidënza periunse che chësta maratia s'archîtes ia te döt le monn dantadöt inanter la püra jënt che ne sciafia nia da se sconé y da se defëne. Dî de bunté, fásse reconescēnc por vigni de ch'i sun sagns y no se lascé desmentié che nosta vita é na scincunda che pó se sfrogoré da n dé al ater. Dëidesse te chësc tēmp ince da jí ite te nos y da ti ciaré a nosta manira de vita. Tö su es etern, da chël ch'i sun piá ia y adincuntra a chël ch'i jun. Deboriada y confidēnc te to amur y te to aiüt sarunse bugn da superé chësta crisa. Gejú, tö Signur y fre de dōta la jënt, túa presënza para demez la tēma, scinca crëta y nes deura le cör un por ater cun comprenjiun y atenziun. To cör é umil y saurí, fontana de vita y dla pesc, forma nosc cör do to cör. Santa Maria, Uma de nosc Signur, sant Ojöp Frëinademetz, os sanc proteturs y patrons de nüsce raiuns, periede por nos. Amen.
25.04.20 Sabeda <i>Merch vangelist</i>		
26.04.20 <i>Santa Maria dal Bun Consëi</i> 3ª DOMÈNIA DE PASCA <i>Festa de San Ciascian y San Vigile</i> <i>Mëssa tl dom da Porsenú dales 9.00 por radio (Sacra Familia, Grüne Welle)</i>	10.00 Gran Mëssa dla comunité <i>da aldí tl radio dla cōra da San Martin</i>	